



Road Wheels



95-1918-015-100 Rev A

© 2014 SRAM, LLC

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy przestrzegać wymienionych tutaj zasad bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może doprowadzić do wypadku podczas jazdy na rowerze, co może spowodować poważne a nawet śmiertelne obrażenia.
- Koła powinny być montowane, mocowane i serwisowane przez wykwalifikowanego mechanika rowerowego.
- Przed jazdą na rowerze należy upewnić się, że używane koła zostały właściwie dobrane do widelca i roweru. Koła muszą być prawidłowo zamontowane i dobrze przytwierdzone do roweru, a także używane ze zgodnymi komponentami. Koła są dostosowane do przytwierdzenia do roweru przy pomocy szybkozłączki QR lub systemu osi TA. Rowerzysta musi wiedzieć, jaka os ma jego rower i jak należy właściwie ją wykorzystywać.
- Upewnij się, że os, haki oraz mechanizmy szybkozłączki są czyste i wolne od zanieczyszczeń oraz osadów.
- Stosować prawidłowe techniki podczas montowania kół. Upewnij się, że co najmniej cztery gwinty wejdą w szybkozwalniającą nakrętkę regulującą po jej zamknięciu.
- W żadnym wypadku nie wolno modyfikować kół ZIPP.
- Nie stosuj kół ZIPP w rowerach typu tandem.
- Zalecane ciśnienie powietrza w oponach na stopkach wynosi 8,6 bara.
- Podczas pompowania opon na sztykach nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia, zalecanego przez producenta.
- Użytkownik musi stosować właściwe płytki cierne hamulców. Używanie niewłaściwych lub zanieczyszczonych płytek ciernych hamulców spowoduje nadmierną temperaturę podczas hamowania, co może być przyczyną przedwczesnego zużycia obręczy i/lub ich uszkodzenia prowadzącego do spowodowania obrażeń i/lub śmierci.
- Nie wolno używać ceramicznych płytek ciernych hamulców do obręczy nie powlekanych ceramiką.
- Koła ZIPP nie są wyposażane w odbłaski wymagane w przypadku nowych rowerów przez prawo federalne (Tytuł 16 Kodeksu Praw Federalnych, część 1512.16). W zależności od miejsca użytkowania roweru, mogą istnieć dodatkowe wymagania dotyczące odbłasków i oświetlenia rowerowego. Sprzedawca roweru powinien zamontować odbłaski i oświetlenie spełniające właściwe wymogi federalne, stanowe i lokalne. Jeżdżąc w nocy lub w warunkach ograniczonej widoczności, zawsze, oprócz odbłasków, stosuj przednie i tylne światła.
- Używaj tylko płytek dołączonych do kół lub zatwierdzonych przez firmę Zipp. Lista płytek zatwierdzonych przez firmę Zipp znajduje się pod adresem www.zipp.com. Nie wolno używać jakichkolwiek innych płytek ciernych hamulców. Niezatwierdzone płytki cierne hamulców, w tym płytki innych firm niż Zipp przeznaczone do obręczy powlekanych węglem, mogą wytwarzać ciepło, co może być przyczyną uszkodzenia obręczy a w wyniku powodować obrażenia i/lub śmierć.
- Nie wolno ponownie używać żadnych płytek ciernych hamulców na karbonowych obręczach, które już były używane na aluminiowych obręczach, ponieważ na płytkach może zalegać materiał powodujący tarcie.
- Obręcze aluminiowe:** Przed każdą jazdą sprawdź wskaźniki zużycia obręczy umieszczone z każdej strony obręczy. Jeśli którykolwiek wskaźnik zużycia jest całkowicie zużyty lub gdy go brakuje, natychmiast przerwać używanie koła. Wskaźnik zużycia pokazuje minimalną grubość obręczy dopuszczalną do bezpiecznego korzystania z koła. Jazda na kole o grubości obręczy mniejszej od dopuszczalnej może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji obręczy i/lub koła.
- W kółach z oponami z sztyką typu clincher lub wymagającymi detki nie wolno używać żadnych produktów bezdętkowych (z wyjątkiem opon bezdętkowych).

INSTRUKTIONER VEDR. SIKKERHED

- Følg disse instruktioner vedr. sikkerhed. Hvis du ikke følger disse instruktioner vedr. sikkerhed kan det betyde, du styrter med din cykel, hvilket kan medføre alvorlige og/eller dødelige ulykker.
- Få dine hjul monteret, sikret og vedligeholdt af en kvalificeret cykelmekaniker.
- Før du cykler, skal du tjekke, at du bruger den korrekte størrelse hjul til din forgaffel og din cykel. Tjek, at hjulene er monteret korrekt og sikkert på cyklen og bruges med kompatible komponenter. Dine hjul er designet til at blive monteret på cyklen med et hurtigspænde eller en gennemgående aksel. Vær sikker på, at du er opmærksom på, hvilken aksel din cykel har, og hvordan den bruges korrekt.
- Tjek, at akslen, gaffelender og mekanismer på hurtigspændet er rene og frie for snavs og andet.
- Brug de korrekte teknikker, når du monterer dine hjul. Sørg for, at mindst fire omgange gevind er inde i møtrikken på hurtigspændet, når det er spændt.
- Du må ikke modificere SRAM hjul på nogen måde.
- Brug ikke SRAM hjul på nogen tandemcykler.
- Du må ikke overskride 8,6 Bar, når du pumper dæk på en fælg med åbne ringe (clinchers).
- Du må ikke overskride det maksimale dæktryk oplyst af dækproducenten, når du pumper dæk på en fælg med lukkede ringe (tubulars).
- Du skal bruge bremseko, som passer til din type af fælg. Brugt du bremseko, som ikke passer eller er beskidte, kan det give alt for høje temperaturer ved bremsning, som kan medføre for hurtig slid og/eller fejl, som kan medføre alvorlige uheld og/eller dødelige personskader.
- Brug ikke bremseko beregnet til keramiske fælg, hvis du ikke har keramiske fælg.
- ZIPP hjul leveres ikke med reflekser, som det er påkrævet af lovgivningen for nye cykler, 16 CFR §1512.16. Der kan være yderligere krav til reflekser og lygter afhængig af området. Forhandleren bør montere korrekte reflekser og lygter, som kan opfylde alle lovmæssige krav. Brug altid for- og baglygter udover reflekser ved kørsel i lygтетændingstiden eller ved reduceret sigtbarhed.
- Brug kun de bremseko, der fulgte med dine hjul, eller bremseko som er godkendt af Zipp. Du kan se en liste over bremseko, der er godkendt af Zipp, på www.zipp.com. Brug ikke andre bremseko. Bremseko, der ikke er godkendt, inklusive sko til kulfiber som ikke er fra Zipp, kan danne varme, som kan skade fælg og medføre alvorlige uheld og/eller dødelige personskader.
- Flyt ikke bremseko, der har været brugt på aluminiumsfælg, over på fælg af kulfiber, da materiale, som sliber, kan have sat sig på bremsekoene.
- Følge af aluminium:** Tjek fælgens slidindikator(er) på hver side af fælgen for hver tur. Hvis en slidindikator er helt slidt eller mangler, skal du ikke bruge hjulet mere. Slidindikatoren angiver den mindste grænse for tykkelse af fælgen, som kan tillades, for at hjulet er sikkert. Hvis du kører med et hjul, som er tyndere end den minimale tykkelse, kan det medføre fejl på konstruktionen af fælgen og/eller hjulet.
- Brug ikke nogen produkter uden slange (eksklusiv lukkede ringe) til hjul med åbne (clincher) eller lukkede ringe (tubulars).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Postupujte podle bezpečnostních pokynů, které jsou zde uvedeny. Jakékoli nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může mít za následek nehodu při jízdě na kole a vážná či dokonce smrtelná zranění.
- Svěřte montáž, zajištění a údržbu kol kvalifikovanému mechanikovi jízdních kol.
- Před jízdou na kole se ujistěte, že velikost používaných kol odpovídá vidlici i jízdnímu kolu. Zkontrolujte, že jsou kola na jízdním kole řádně namontována a zajištěna za použití kompatibilních součástek. Vaše kola jsou navržena tak, aby k jízdnímu kolu byly upevněny pomocí rychloupínáku nebo osy typu thru-axle. Ujistěte se, že chápete správně, jakou osou je vaše kolo vybaveno a jak s ní správně manipulovat.
- Zajistěte, aby osa, patky vidlice a mechanismus rychloupínáku byly čisté a bez špíny nebo usazenin.
- Při instalaci kol použijte správné techniky. Před zavřením rychloupínáku zkontrolujte, zda je osa zafixována alespoň na čtyři závit.
- Kola ZIPP žádným způsobem neupravujte.
- Nepoužívejte kola ZIPP na žádných tandemových kolech.
- Při nafukování pláště na ráfcích pro dušové pláště nepřekračujte 8,6 bar.
- Při nafukování pláště na galuskových ráfcích nepřekračujte maximální hodnotu tlaku uvedenou výrobcem pláště.
- Musíte používat vhodné brzdové destičky pro své specifické ráfky. Použití nevhodných nebo znečištěných brzdových destiček může vést k nadměrným teplotám při brzdění, což může zapříčinit předčasné opotřebenění ráfku anebo selhání, které může být příčinou vážného zranění anebo smrti.
- Nepoužívejte specifické keramické destičky na nekeramické ráfky.
- Kola ZIPP se nedodávají s odrazkami vyžadovanými zákonem USA pro nová jízdní kola (16 CFR §1512.16). Mohou se uplatňovat další požadavky na odrazky a světla a lišit se podle místa. Váš prodejce musí nainstalovat odpovídající systémy odrazek a světelné, aby byly splněny všechny příslušné federální, státní a místní předpisy. Pokud jezdíte potmě nebo za podmínek se sníženou viditelností, použijte kromě odrazek vždy také přední a zadní světla.
- Používejte pouze destičky, které na kolech jsou, nebo destičky schválené společností Zipp. Seznam destiček schválených společností Zipp najdete na webu www.zipp.com. Nepoužívejte žádné jiné destičky. Neschválené destičky, včetně specifických karbonových od jiného výrobce než Zipp, mohou vyrábět teplo, které může vést k selhání ráfku způsobujícím vážné poranění anebo smrt.
- Nepoužívejte opakovaně brzdové destičky na karbonových ráfcích, které byly dříve používány na hliníkových ráfcích, protože brusný materiál může být do destiček zařezán.
- V případě hliníkových ráfků:** Před každou jízdou zkontrolujte ukazatel(ě) opotřebení ráfku umístěný(é) na každé straně ráfku. Pokud je nějaký ukazatel zcela opotřebený nebo chybí, okamžitě přestaňte kolo používat. Ukazatel opotřebenosti znázorňuje minimální tloušťku ráfku povolenou pro bezpečný provoz kola. Ježdění na kole s menší než minimální přípustnou tloušťkou ráfku může vést ke strukturálnímu poškození ráfku anebo kola.
- Nepokoušejte se používat bezdušové produkty (kromě galusky) na ráfcích určených pro galusky nebo dušové pláště.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται εδώ. Αν τυχόν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας θα μπορούσε να προκληθεί ατύχημα ενώ κάνετε ποδήλατο με πιθανό αποτέλεσμα σοβαρό ή/και θανάσιμο τραυματισμό.
- Να γίνεται η τοποθέτηση, ασφάλιση και συντήρηση των τροχών από επαγγελματία μηχανικό ποδήλατων.
- Πριν κάνετε ποδήλατο σας, το ποδήλατό σας, επιβεβαιώστε ότι χρησιμοποιείτε τροχούς σωστού μεγέθους για το πηρούνι και το ποδήλατό σας. Επιβεβαιώστε ότι οι τροχοί είναι σωστά τοποθετημένοι και ασφαλισμένοι στο ποδήλατο και ότι χρησιμοποιούνται με συμβατά εξαρτήματα. Οι τροχοί σας έχουν σχεδιαστεί να ασφαλίζουν στο ποδήλατο χρησιμοποιώντας ταχεία απεμπλοκή ή thru axle. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τι είδους όργανα διαθέτει το ποδήλατό σας καθώς και το σωστό τρόπο λειτουργίας του.
- Διασφαλίστε ότι ο αέρας, τα νύχια, και οι μηχανισμοί ταχείας απεμπλοκής είναι καθαρά και χωρίς βρωμίες ή υπολείμματα.
- Εφαρμόζετε τις ορθές τεχνικές όταν τοποθετείτε τους τροχούς. Βεβαιωθείτε ότι έχουν σφίξει τέσσερις ή περισσότερες στροφές στο παξιμάδι ρύθμισης της ταχείας απεμπλοκής όταν είναι κλειστό.
- Μην τροποποιείτε τους τροχούς ZIPP με οποιονδήποτε τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε τροχούς ZIPP σε ποδήλατα δύο θέσεων.
- Μην υπερβαίνετε τα 8,6 Bar (125 psi) όταν φυσούνατε λάστιχα σε στεφάνια συμπίελας.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη τιμή πίεσης του κατασκευαστή όταν φυσούνατε λάστιχα σε στεφάνια για λάστιχα χωρίς συμπίελα.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε τα σωστά τακάκια φρένων για τα συγκεκριμένα στεφάνια σας. Χρήση λανθασμένου ή βρώμικου τακτικού φρένων θα οδηγήσει σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες πέδησης που μπορούν να προκαλέσουν πρόωγη φθορά ή/και βλάβη του στεφανίου, και ως εκ τούτου σε σοβαρό τραυματισμό ή/και θάνατο.
- Μην χρησιμοποιείτε τακάκια ειδικά για κεραμικά σε στεφάνια με μη κεραμική επίστρωση.
- Οι τροχοί ZIPP δεν συνοδεύονται από τους ανακλαστήρες που απαιτεί η ομοσπονδιακή νομοθεσία για τα καινούρια ποδήλατα, 16 CFR §1512.16. Ενδέχεται να υπάρχουν πρόσθετες απαιτήσεις για τους ανακλαστήρες και το φωτισμό καθώς και να ποικίλουν αναλόγως της γεωγραφικής τοποθεσίας. Ο έμπορος πρέπει να τοποθετήσει κατάλληλους ανακλαστήρες και συστήματα φωτισμού για να πληρούνται όλες οι ισχύουσες ομοσπονδιακές, κρατικές και τοπικές απαιτήσεις. Χρησιμοποιείτε πάντα μπροστινά και πίσω φώτα εκτός από τους ανακλαστήρες αν κάνετε ποδήλατο τη νύχτα ή υπό συνθήκες μειωμένης ορατότητας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα τακάκια που παρέχονται με τους τροχούς σας ή τακάκια εγκεκριμένα από τη Zipp. Για κατάλογο τακτικών εγκεκριμένων από τη Zipp, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.zipp.com. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν άλλα τακάκια. Μη εγκεκριμένα τακάκια, μεταξύ των οποίων τακάκια ειδικά για ανθρακονήματα που δεν κατασκευάζονται από τη Zipp, ενδέχεται να παράγουν θερμότητα που μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του στεφανίου προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή/και θάνατο.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τυχόν τακάκια φρένων σε στεφάνια από ανθρακονήματα που είχαν προηγουμένως χρησιμοποιηθεί σε στεφάνια αλουμινίου διότι ενδέχεται να έχουν χρωθεί αποξείστικα υλικά στο τακάκι.
- Για στεφάνια αλουμινίου:** Ελέγξτε τον έναν ή περισσότερους δείκτες φθοράς στεφανίου που βρίσκονται σε κάθε πλευρά του στεφανίου πριν από κάθε βόλτα. Αν κάποιος δείκτης φθοράς είναι εντελώς φθαρμένος ή λείπει, σταματήστε αμέσως τη χρήση του τροχού. Ο δείκτης φθοράς αντιπροσωπεύει το ελάχιστο επιτρεπόμενο πάχος στεφανίου για ασφαλή λειτουργία του τροχού. Ποδήλατο με τροχό πάχους μικρότερο από το ελάχιστο επιτρεπόμενο πάχος στεφανίου μπορεί να οδηγήσει σε δομική βλάβη του στεφανίου ή/και του τροχού.
- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε προϊόντα χωρίς συμπίελα (εκτός από ελαστικά χωρίς συμπίελα) με τροχούς συμπίελας ή τροχούς χωρίς συμπίελα.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

1. Respectați instrucțiunile de securitate din acest document. Nerespectarea acestora poate duce la accidente, cu producere de leziuni grave și/sau chiar mortale.
2. Roțile trebuie să fie montate, fixate și întreținute de un mecanic de biciclete calificat.
3. Înainte de a utiliza bicicleta asigurați-vă că folosiți roți dimensionate corect pentru furca și bicicleta dvs. Asigurați-vă că roțile sunt corect instalate și fixate pe bicicletă și sunt folosite cu componente compatibile. Roțile sunt concepute pentru a fi fixate pe bicicletă cu ajutorul unui ax cu eliberare rapidă sau a sistemului de prindere thru axle. Verificați ce tip de ax aveți la bicicletă și modul de utilizare corectă al acestuia.
4. Asigurați-vă că axul, capetele furcii și mecanismele de eliberare rapidă sunt curate, fără murdărie sau depuneri.
5. Folosiți tehnicile corecte la montarea roților. Asigurați-vă că sunt angrenate patru sau mai multe spire de filet ale piuliței de reglare a mecanismului de eliberare rapidă atunci când aceasta este închisă.
6. Nu modificați roțile ZIPP în niciun fel.
7. Nu folosiți roți ZIPP pe o bicicletă tandem.
8. Nu depășiți 125 psi (8,6 bari) când umflați anvelopele pe jantele pentru anvelope cu talon.
9. Nu depășiți valoarea maximă a presiunii indicată de producătorul anvelopei la umflarea anvelopelor pe jantele tubulare.
10. Folosiți plăcuțe de frână adecvate pentru jantele respective. Folosirea plăcuțelor de frână neadecvate sau contaminate va duce la temperaturi ale frânei excesiv de ridicate, ceea ce va produce uzarea prematură a jantei și/sau la defecțiuni care pot duce la rănire gravă și/sau deces.
11. Nu folosiți plăcuțe pentru jante ceramice pe jantele care nu au acoperire ceramică.
12. Roțile ZIPP nu sunt dotate cu reflectoare conform cerințelor impuse de legea federală americană pentru bicicletele noi, 16 CFR §1512.16. Pot exista cerințe suplimentare în ceea ce privește reflectoarele și sistemele de iluminat, acestea variind în funcție de locație. Furnizorul dvs. trebuie să instaleze sisteme de iluminat și reflectoare corespunzătoare pentru a îndeplini toate cerințele naționale și locale aplicabile. În cazul în care vă deplasați cu bicicleta pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă utilizați întotdeauna, în plus față de reflectoare, luminile din față și din spate.
13. Folosiți numai plăcuțele de frână livrate cu roțile dumneavoastră sau plăcuțe aprobate de Zipp. Pentru lista plăcuțelor aprobate de Zipp, consultați www.zipp.com. Nu folosiți niciun alt tip de plăcuțe de frână. Plăcuțele neaprobate, inclusiv plăcuțele din carbon care nu sunt produse de Zipp, pot genera căldură care poate duce la defectarea jantei, producând rănire gravă și/sau deces.
14. Nu refoleșiți pe jantele din carbon plăcuțe de frână care au fost utilizate anterior pe jante din aluminiu, deoarece pot conține material abraziv.
15. **Jante din aluminiu:** Verificați indicatorul (indicatoarele) de uzură ale jantelor, situate pe fiecare parte a jantei, înainte de fiecare deplasare cu bicicleta. Dacă oricare dintre indicatoarele de uzură este complet uzat sau lipsește, întrerupeți imediat utilizarea roții. Indicatorul de uzură reprezintă grosimea minimă admisă pentru funcționarea în siguranță a roții. Folosirea roții cu o jantă sub grosimea minimă admisă poate duce la cedarea structurală a jantei și/sau a roții.
16. Nu încercați să folosiți produse fără cameră (cu excepția anvelopelor tubulare) pe roțile pentru anvelope cu talon sau tubulare.